

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Oberlandesgericht Celle — Výklad článku 42 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000 (Ú. v. EÚ L 338, s. 1; Mim. vyd. 19/006, s. 243) — Únos dieťaťa — Výkon rozhodnutia príslušného (španielskeho) súdu nariaďujúceho navrátenie dieťaťa — Právo (nemeckého) súdu výkonu rozhodnutia odmietnuť výkon uvedeného rozhodnutia v prípade závažného porušenia práv dieťaťa

Výrok rozsudku

Za okolností ako vo veci samej príslušný súd členského štátu výkonu nemôže brániť výkonu osvedčeného rozhodnutia, ktoré nariaďuje návrat neoprávnenne zadržávaného dieťaťa z dôvodu, že súd členského štátu pôvodu, ktorý vydal toto rozhodnutie, údajne porušil článok 42 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000, vykladaný v súlade s článkom 24 Charty základných práv Európskej únie, keďže posúdenie existencie takejto porušenia patrí do výlučnej právomoci súdov členského štátu pôvodu.

(¹) Ú. v. EÚ C 346, 18.12.2010.

Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) zo 14. októbra 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landessozialgericht Berlin — Nemecko) — Christel Reinke/AOK Berlin

(Vec C-336/08) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Zastavenie konania)

(2011/C 63/24)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landessozialgericht Berlin

Účastníci konania

Žalobkyňa: Christel Reinke

Žalovaná: AOK Berlin

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Landessozialgericht Berlin — Výklad článkov 18 ES, 49 ES a 50 ES, ako aj článku 34 ods. 4 a 5 nariadenia Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 74, s. 1; Mim. vyd. 05/001, s. 83) — Náhrada zdravotných výdavkov, ktoré súvisia s naliehavým ošetrením štátneho príslušníka členského štátu v súkromnom

nemocničnom zariadení iného členského štátu a ktoré vyplývajú z toho, že príslušná verejná nemocnica odmietla z dôvodu nedostatku kapacít poskytnúť uvedené plnenie — Vnútroštátna právna úprava členského štátu, ktorá vylučuje náhradu zdravotných výdavkov, ktoré vznikli v dôsledku naliehavého ošetrenia v súkromnom nemocničnom zariadení, ale ktoré umožňuje náhradu uvedených výdavkov vyfaktúrovaných súkromným nemocničným zariadením, ktoré sa nachádza na vnútroštátnom území

Výrok

Na návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný Landessozialgericht Berlin — Brandenburg (Nemecko) rozhodnutím z 27. júna 2008 nie je treba odpovedať.

(¹) Ú. v. EÚ C 260, 11.10.2008.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 2. decembra 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Meiningen — Nemecko) — Frank Scheffler/Landkreis Wartburgkreis

(Vec C-334/09) (¹)

(Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Smernica 91/439/EHS — Vzájomné uznávanie vodičských preukazov — Vzdanie sa vodičského preukazu členského štátu po dosiahnutí maximálneho počtu bodov za rôzne porušenia — Vodičský preukaz vydaný v inom členskom štáte — Negatívny lekársko-psychologický posudok dosiahnutý v členskom štáte bydliska po získaní nového vodičského preukazu v inom členskom štáte — Odobratie vodičského oprávnenia na území členského štátu bydliska — Možnosť členského štátu bydliska držiteľa vodičského preukazu vydaného v inom členskom štáte uplatňovať s ohľadom na tento preukaz vnútroštátne ustanovenia týkajúce sa obmedzenia, prerušenia, odobratia alebo zrušenia vodičského oprávnenia — Podmienky — Výklad pojmu „chovanie sa po získaní nového vodičského preukazu“)

(2011/C 63/25)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgericht Meiningen

Účastníci konania

Žalobca: Frank Scheffler

Žalovaný: Landkreis Wartburgkreis

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verwaltungsgericht Meiningen — Výklad článku 1 ods. 2 a článku 8 ods. 2 a 4 smernice Rady 91/439/EHS z 29. júla 1991 o vodičských preukazoch (Ú. v. ES L 237, s. 1; Mim. vyd. 07/001, s. 317) — Vodičský preukaz vydaný členským štátom štátnemu príslušníkovi iného členského štátu, ktorý sa vzdal svojho preukazu